

Liberty International Insurance Ltd 利 寶 國 際 保 險 有 限 公 司

13/F DCH Commercial Centre 25 Westlands Road , Quarry Bay, Hong Kong

Tel: (852) 2892 3888 Fax: (852) 2577 9578

車輛保險之一般索償程序

- 1. 如閣下涉及交通事故或受保車輛遭受盜竊,應盡快通知警方。
- 2. 應記下第三者之重要資料,例如:
 - •被牽涉之車輛的車牌號碼;
 - •被牽涉之車輛的保險公司名稱及其保單號碼:
 - •被牽涉之傷者的傷勢;

- •被牽涉之司機的姓名及地址;
- •被牽涉之傷者的個人資料:
- •警方之報案號碼。
- 3. 爲保障閣下之權益,如此事故是由於第三者疏忽所導致,應於十日內正式向警方提出投訴。
- 4. 切勿與第三者簽署或達成任何口頭協議,此舉可能導致對方擺脫在此事故中之責任及有可能令閣下喪失追討權利。
- 5. 即使閣下認爲此事故有可能是由於閣下疏忽所致,也不能向對方承認責任或同意作出賠償。
- 6. 閣下須填妥附上之車輛索償表、過往定罪事項證明書及所有同意書連同下列証明文件副本寄回本公司辦理:-
 - •受保車輛登記文件;
 - 警署報案編號紙及有關擬控告通知書;
 - ·香港警務處處理酒後駕駛程序表格(呼氣測試)證明;
 - •警方口供及所有有關部門發出的文件;
 - •司機駕駛執照及其他身份証明文件,例如身份証或護照。
- 7. 所有有關此事故之文件應不予回應,並即時轉交本公司處理。

Claim Procedures - Motor Insurance

- If you are involved in a traffic incident or your vehicle is being stolen, you should report to the police immediately.
- 2. Note down the essential information of the third party(ies) involved, such as
 - Vehicle registration number(s) of the vehicle(s) involved;
 - Name(s) and address(es) of the driver(s) involved;
 - Name of insurance company(ies) and their policy number(s) of the vehicle(s) involved;
 - Personal particulars of the injured person(s) involved;
 - Extent of injury of the injured person(s) involved;
 - · Police reporting case number.
- 3. To protect your own interest, lodge a compliant to the police within ten days if the incident was caused by the negligence of the third party(ies).
- 4. Do not make any written or verbal agreement with the third party(ies) because it may discharge them from responsibility and you may sign away your right of recovery.
- 5. No admission of liability or offer of settlement should be made without our consent.
- 6. Complete the attached Motor Claim Form, Application for Certificate Relating to Previous Conviction, and all Letter of Authorization and send us together with copy of all the requested documents as follow:-
 - · Vehicle Registration Document of the Insured Vehicle
 - Police Report Number and Intended Prosecution Notice from the Police
 - Drink Driving Procedure Form (Screening Test) issued by the Police
 - Statement to the Police from Insured Driver and/ or Insured and all other relevant documents
 - Driving License and ID Card or all relevant Identity Documents of the Insured Driver
- 7. All correspondence in relation to the incident must be unanswered and forwarded to our Company immediately.



Liberty International Insurance Ltd 利寶國際保險有限公司

13/F DCH Commercial Centre 25 Westlands Road , Quarry Bay, Hong Kong

汽車意外報告書 Tel: (852) 2892 3888 Fax: (852) 2577 9578

CLAIM FORM - MOTOR VEHICLE ACCIDENT

重要事項:

- 1. 此表僅供審核之用未能視作承擔責任之根據
- 2. 填報此表務須詳盡以発阻延及將不適當項目刪去(N.A.)
- 3. 保戶或駕駛人如收到警署或第三方面之函件請即寄交本公司
- 4. 請附上駕駛人之駕駛執照、身份証及香港車輛登記文件副本
- 5. 估價單必需先交本公司審查及批核方得開工修理
- 6. 上述第四項之文件及此報告書連所有同意書必須於意外發生後14天內呈交敝公司審閱

Important

- 1. No liability is admitted by issuing this form
- 2. Insured is requested to answer all questions fully in order to avoid unnecessary delay in the settlement of claim and delete the inapplicable item (N.A.)
- 3. Insured is requested to forward to the Company all communications, or copies thereof, which you or the driver may receive from the police and/ or third party in connection with this accident
- 4. Please submit copy of the driver's Driving License, Identity Card and Hong Kong Vehicle Registration Document
- 5. An estimate of repair cost must be submitted to the Company for approval before repairs are commenced
- 6. This claim form and the requisite documents (on item 4) together with all Letter of Consent must be submitted to the Company for reference within 14 days after the accident

1. Particu	lars of Insured 保戶資料				
Policy no. 保單號碼		Period of Insurance 保險期	From 由	To 至	
Name 保戶姓名 Address					
地址					
Home no.		Mobile no.			
住宅電話		流動電話			
Office no. 辦公室電話		Occupation 職業/行業			

2. Particulars of Driver 駕駛人資料			
Name of Driver 馬駛入資料			
Manie of Driver 姓名	Occupation 職業/ 行業		
Address			
地址			
-C-II			
Date of Birth	Driving License no.		
出生日期	駕駛執照號碼		
Date of the first driving license issued	Place of issue		
首次獲發駕駛執照日期	簽發地區		
Office no.	Home no.		
辦公室電話	住宅電話		
Mobile no.	Email		
流動電話	電郵		
V-12-7. Gall			
What is your relationship with the Insured? 保戶與司機的關	關係		
	□Employer or Employee 僱主/僱員		
	□Others (please state) 其他(請詳述)		
☐ Hirer or Borrower 出租或借用	Louisia (preuse state) (High-Re)		
	DV-E DN-E		
Was the Driver driving the insured vehicle on the order or 駕駛人是否得保戶之許可駕駛肇事之車輛	permission of the Insured?		
Was the Driver sober and competent to drive at the time of	f Accident? □Yes 是 □No 否		
駕駛人是否清醒及勝任駕駛	i Accident: Lites 定 Lites 百		
Has the involved driver been previously involved in any of	ther traffic accident, or been convicted of any driving		
offences during the past 5 years? If "Yes", please give de			
駕駛人曾否於過去的五年內涉及其他車禍或被警方交通部檢控?如有,請詳述。			
	ATT. MITH INTE		
2 Posticulous of Description to Delice ######			
3. Particulars of Reporting to Police 報案資料			
Did anyone report to the Police? 是否已向警方報案?	□Yes □No		
	是		
MATERIAL AND	olice report no.		
为有"11·14"	案編號		
Reason of report	ose only 只作紀錄存檔		
to to the second	gainst parties concerned 投訴有關人士		
Complaint ag	anst parties concerned 投訴有關人士		
Is the Deiverselessed on beiling Tives E. T. N. T.	D No. Applicable 2000		
	□ Not Applicable 不適用		
肇事司機是否獲准保釋?			
If yes, please provide us the date of reporting to the Police.			
如是,請提供指定向警署報到日期及時間	•		
和是一般提出自己的自省和对自然及时间			

4. Particulars of Insured Vehicle Concerned in Accident 肇事車輛之詳情				
Registration no.	Make & Model			
車牌號碼	車輛名稱及款式			
Year of Manufacturer 車輛製造年份	Cubic Capacity			
早				
For what purpose was the vehicle being used at the t	time of accident?			
事件發生時該車輛是用作何用途?	time of decident.			
□ Social Domestic & Pleasure 社交家庭/娛樂	□ Towing 拖運			
□ Insured's Business or Profession 保戶業務	☐ Motor Trade 車輛修理及買賣			
☐ Hire or Reward 供出租或以報酬式借予他人	☐ Other purpose (please give details) 其他用途(請詳述)			
□ Parking 停泊				
Extent of damage of the vehicle? 受保之車輔損毀程度	□Minor □Normal □Serious			
文体心里帶損致怪及	輕微 一般 嚴重			
Please mark the damaged area(s) of the vehicle at th 請於下列圖案上劃出車輛之損毀地方	he diagram below			
	()			
If the policy is comprehensive cover, please advise i 若購有綜合保險,是否擬於本公司賠償台端汽車之損	if you wish to claim own damage under the Policy. 段			
□Yes □No 是 否				
What is the name and contact no of the repairer? (Ple 維修車廠之名稱及聯絡電話? (請附上持有的估價單)	lease attach the repairer's estimate if obtained)			
Was the vehicle in a safe and roadworthy condition? 肇事時受保之汽車的機件是否妥當?	? □Yes □No 是 否			

	-h- 1.1 =12 t-h-		
5. Particulars of Accident	意外詳情		
Date of Accident 肇事日期		Time 時間	
Estimated speed of the vehicle 肇事時估計之車速	at time of incident		Km/hr 公里/每小時
Weather conditions	□Fine 晴天	□Rainy 雨天	□Thunder/ Lightning 雷電
天氣情況	□Typhoon 颱風	□Rainstorm 暴雨	□Foggy 大霧
Condition of the road surface	□Dry 乾爽	□Wet 濕滑	□Flooded 水浸
路面情況	□Smooth 平滑	□Rough 崎嶇	
	□Oily 滿佈油污	□Steep 陡峭	
Place of the incident occur 肇事	事地點		
Lighting 光線	□Day light 日間	□Dusk 黄昏	□Night 夜間
		燈亮着 □Insufficient li	_
How did the incident occur? (F	Please give details) 請	詳述意外情形	
Incident explanatory sketch (ple 請作圖解顯示遇事地點並指出有	ease indicate the direc i關車輛及行人位置另足	tion of vehicles at the ti 以箭咀顯示行駛方向	me of the incident)

6. Particulars of Witnesses 見証人資料						
Name 姓名 Address		Cont	act no. 電話號碼		Passenger 乘客	□ Independent Witness 獨立証人
地址						
Name 姓名 Address 地址			act no. 電話號碼		Passenger 乘客	□ Independent Witness 獨立証人
Name Contact no. □Passenger □ Independent 姓名 聯絡電話號碼 乘客 Witness 獨立証人				Witness		
Name Contact no. 姓名 聯絡電話號碼 Address 地址				Passenger 乘客	☐ Independent Witness 獨立証人	
		ijury(ies) 傷者資料				
Was/Were ther any person(s) injured in the accident? 是次事件是否牽涉人身傷亡? If "Yes", please state the total number of injured person 如 "是"請敍述傷者或死者之人數					否	
Please sta	ite the details	of the injured person(s) in	volved in the incid	ent. 請敍述是次事	件所有牽涉之	2傷者資料:
Sex/ Age 性別年齡	Name /Contact No. 姓名/聯絡電話	Nature of injury 傷者傷勢	Conscious? 是否清醒	Carried by the Stretcher to the ambulance 是否須用擔架 抬上教護車?	Identity of the Ir 傷者身份	ijured
□ M 男 □ F女 Age 年齢		Slight 輕極 Serious 嚴重 Death 死亡 Please describe the extent of injury and part of body injured 詞字述受傷情况及部位	☐ Yes 是 ☐ No 否 ☐ Unknown 不詳	☐ Yes 是 ☐ No 否 ☐ Unknown 不詳	Third party ve 第三者車輔之	icle Passenger 受保車輔乘客 shicle passenger/driver/pedestrian 乘客/司機/途人
□ M 男 □ F 女 Age 年齢		Slight 格傳 Serious 嚴重 □ Death 死亡 Please describe the extent of injury and part of body injured 請詳述受傷情況及節位	☐ Yes 是 ☐ No 否 ☐ Unknown 不詳	☐ Yes 是 ☐ No 否 ☐ Unknown 不詳	Third party ve	icle Passenger 受保車辆乘客 thicle passenger/driver/pedestrian 之乘客/司機/途人
□ M男 □ F女 Age 年齢		Slight 極陽 Serious 嚴重 Death 死亡 Please describe the extent of injury and part of body injured 調許述受傷情況及節位	☐ Yes 是☐ No 否☐ Unknown 不詳	☐ Yes 是 ☐ No 否 ☐ Unknown 不詳	☐Third party ve	icle Passenger 受保車輛乘客 hicle passenger/driver/pedestrian 乘客/司機/途人

8. Particulars of third party(ies) involved 事件涉及之第三者詳情				
Was/ Were there any other vehicle(s) involved in the incider				
是次事件是否牽涉其他車輛? If "Yes", please state the total number of vehicle(s) involved	是否			
如"是",請敍述被牽涉之車輛數目。	Number of Vehicles: 車輛數目:			
Please state the details of any other vehicle(s) involved in the	e incident.			
請詳述此次事件之其他被牽涉之車輛資料				
	ief details of damage Name & contact of third			
no. 車輛年份、牌子及型號 簡 第三者車牌號碼	述損毀情況 party driver 第三者司機之姓名及			
	聯絡資料			
In your opinion, who should be held responsible for the incic	lent?			
依閣下所見,該事件是那一方面的責任?				
☐ Myself/ Person who was driving my car 本人/駕駛本人車車				
☐ Driver of vehicle(s) (Registration No.)	(車牌號碼)之司機			
Other (please state) 其他 (請詳述)				
Other than damage to vehicle(s), was any other third party pr 除車輛外,是次事件是否牽涉其他第三者之財物損毀?	operty damaged?			
□ Yes 是				
□ No 否				
If "Yes", please state: 如 "是" 請詳述。				
9. Statement of Truth/ 真實聲明				
I/ We confirm that I/ we have read and fully understand the	Purpose of Collection of my personal data. I/ We			
agree to the transfer to my data to the relevant parties as state	ed in the section of Transfer of personal Data.			
本人/吾等確認已閱讀,並清楚明白收集本人/吾等個人資料之 吾等的個人資料,根據"個人資料轉交"一項所列,移交予有關	目的。本人/音等问意利賀國際保險有限公司,將本人/ 			
	1/1L ·			
I believe that the facts stated in this Motor Vehicle Accident	Claim Form are true and the opinion expressed in it			
is honestly held.	表的 亲目 属 克米斯 快 方的			
本人相信本汽車意外報告書所述事實屬實,而其中所表述	EDJ.尽见圈具詉心行行的。			
	ver's Signature 駕駛人簽名			
Date 日期: Dat	e 日期:			

Your Ref 貴處檔案編號:

Our Ref: 本司檔案編號:

Letter of Consent 同意書

Incident on: 事故日期:	
Involving vehicle: 牽 涉 車 輛:	
I,	, consent to the relevant party(ies) releasing all my ding but not limited to my statement, personal data, notes of proceeding in relation to the captioned ace Ltd.
I confirm that the copy of this Consent has	the same effect as the original.
本人,	,現同意有關部門就有關於上述事件個人資料,草圖、車輛檢驗報告,案情有限公司。
本人確定同意書的副本,與正本	擁有同樣效力。
S	ignature of driver/involved part(ies) 司 機 簽 署/ 事主簽署
Ī	D. Card No./ Passport No. 身份証號碼/護照號碼

To: Liberty International Insurance Limited 13/F DCH Commercial Centre 25 Westlands Road, Quarry Bay Hong Kong

Policy No 保單號碼 : Vehicle Registration No 車牌號碼 : Date of Traffic Accident: 意外日期 :

Declaration of Driver 駕駛人之聲明

1.	Has the Subject Vehicle been detained by the accident. 意外後,上述車輛是否被警If the answer is Yes, please attach a copy of Police. 如有,請附上警方發出的扣車文件	方扣留驗車? The detention note issued by the	□Yes 是 □No 否
2. Have the Driver been demanded by the Pe additional breath, blood or urine test for al 警方要求進行呼氣測試、進一步呼氣測記 If the answer is Yes, please declare wheth prescribed limit and attach a copy of the (Screening Test) issued by the Police 如有法定之酒精限度及附上警方發出的酒後幫		cohol level? 肇事駕駛人是否被 式、血液或尿液檢驗? er the Driver have exceeded the Drink Driving Procedure Form ,請肇事駕駛人聲明是否超出	□Yes 是 □No 否
		Driver's Signature :	
		駕駛人簽署	
		Name:	
		姓名	
		Date:	

日期

PERSONAL DATA "個人資料"

祇供內部填寫

香港灣仔軍器廠街一號 警察總部警政大樓十一樓 香港警務處交通總部 中央交通違例檢控組 交通違例判罪記錄室



辦公時間:

星期一至星期五:上午九時至中午十二時四十五分

及下午二時至下午四時三十分

星期六、日及公眾假期休息

費用:港幣五十元正

領取證明書日期:確定其申請後的第三個工作天 (以現金繳付申請費用)

確定其申請後的第六個工作天 (以支票繳付申請費用)

根據《道路交通條例》(第 374 章)第 75 (5)條 申請過往定罪事項證明書

甲部	申請人個人資料	申請過往定罪事項	證明書
무마	中部八個八貝和	4	
姓名(英文正階)		(中文)
香港身份	分證號碼/香港駕駛幸		聯絡電話
地址	-		
乙部			
	(a) 過去十年內根據	《道路交通條例》(第374章)的定罪語	己錄。附件 A
	(b) 過去三年內根據	《定額罰款(刑事訴訟)條例》(第240) 章) 的繳款記錄。 附件 B
	(c) 過去五年內根據	《道路交通(違例駕駛記分)條例》(第	第 375 章) 第 3(2)條的違例駕駛記分記錄。 附件 C
	(d) 過去十年內根據	《道路交通條例》(第375章)第8條的	勺被取消持有駕駛資格的記錄。附件 D
丙部	申請人聲明書		
向本人打	本人聲明,本人就所 是供準確的資料。	知及所信填寫此表格,並證明上述資料	均屬正確。本人明白若提供失實資料,將會使警務處無法
			申請人簽署:
			日期:
丁部	授權書 (如申記	請人授權他人代爲領取證明書)	
	本人授權	先生/女士 (身份證號碼爲) 代本人領取過往定罪事項證明書。
			申請人簽署:
			日期:
申請須知	日: (1) 根據《道路	交通條例》(第 374 章)第 75(5)及(5A)的	#####################################

申請須知: (1) 根據《道路交通條例》(第 374 章)第 75(5)及(5A)的規定,本處必須收到申請人的申請及支付訂明費用後,並 須確定申請人已繳交所有定額罰款、附加罰款及訟費,才可向申請人發出此證明書。

- (2) 收集個人資料的目的爲處理申請、通知申請進度及存檔之用。
- (3) 申請人請出示你的香港身份證及香港駕駛執照以便核對身份。
- (4) 獲授權人士請出示你的香港身份證以便核對身份。
- (5) 爲保障個人私隱,如申請人或獲授權人士拒絕出示香港身份證作核對,本處可拒絕交予有關的記錄。

PERSONAL DATA "個人資料"

Traffic Conviction Records Office Central Traffic Prosecutions Division Traffic Branch Headquarters Hong Kong Police Force 11/F, Arsenal House Police Headquarters No.1 Arsenal Street Wan Chai, Hong Kong



	Tot Official Cot Offi
	Certificate S/N :
	Payment Date :
	Payment Receipt No.:
Ì	,
	Certificate collected on :
	Notification posted on:

Business Hours :-

Monday to Friday : 9:00 a.m. to 12:45 p.m. &

2:00 p.m. to 4:30 p.m.

Saturdays, Sundays and General Holidays: Closed

Prescribed Fee

: HK\$50.00

Certificate will be available for collection in three working days (if prescribed fee is paid by cash) or six working days (if prescribed fee is paid by cheque) after confirmation of the application.

has paid all fixed penalties, additional penalties and costs.

progress and record keeping purpose.

Application for a Certificate Relating to Previous Conviction under Section 75(5) of Road Traffic Ordinance, Cap 374

PART A	Personal Particulars of Applicant	
Name (in Er	nglish BLOCK LETTERS)	(Chinese)
HK Identity	Card No. / HK Driving Licence No.	Contact Telephone No.
Address		
PART B	1	
be provided	with a certificate relating to my previo	prescribed fee by *cash or cheque (cheque no) and request to us conviction of offence under Section 75(5) of Road Traffic Ordinance, Chapter 374 rescribed fee. The record concerned includes: -
(a)	Previous conviction record under Roa	d Traffic Ordinance, Chapter 374 in the past ten years (Annex A).
(b)	Payment record under Fixed Penalty (Cr	iminal Proceedings) Ordinance, Chapter 240 in the past three years (Annex B).
(c)	Record of driving-offence points und the past five years (Annex C).	ler Section 3(2) of Road Traffic (Driving-Offence Points) Ordinance, Chapter 375 in
(d)	Record of Disqualification Order iss (Annex D).	ued under Section 8 of Road Traffic Ordinance, Chapter 375 in the past ten years
PART C	Declaration by Applicant	
I de correct. I un	eclare that this form is completed to the derstand that if I give false information	e best of my knowledge and belief. I certify that the information contained above is , HKPF will not be able to provide me with accurate information.
		Signature of Applicant :
		Date :
PART D	Authorization (to be completed	if the applicant authorizes a person to collect the Certificate)
I aut		(I.D. No) to collect the Certificate on my behalf.
		Signature of Applicant :
		Date :
Note: (1)	According to Section 75(5) and (5A), Road Traffic Ordinance, Chapter 374, the Certificate will only be issued to the

applicant on receipt of the application made by the applicant and the prescribed fee, as well as after confirming the applicant

(2) The purpose of collecting personal particulars in this form is for processing the application, notification of application

(5) For protection of personal data, our staff may refuse to provide the relevant records to the applicant or the authorized person

(3) Applicant has to produce his/her Hong Kong Identity Card and Hong Kong Driving Licence for verification of identity.

(4) Authorized person has to produce his/her Hong Kong Identity Card for verification of identity.

if he/she refuses to produce his/her Hong Kong Identity Card for verification.